

Deutsch

Bitte lesen Sie dieses Merkblatt vor der Verwendung sorgfältig durch.

menoelle Gel

menoelle Gel ist ein bio-zertifiziertes Feuchtigkeitsgel auf Wasserbasis für den vaginalbereich. **menoelle Gel** verwendet eine patentierte Technologie und spendet natürliche, langanhaltende Feuchtigkeit bei trockener Vaginalschleimhaut.

- Wenn es (z.B. in den Wechseljahren) zu einem Östrogenmangel kommt, kann die trockene Vaginalschleimhaut jucken, brennen oder gereizt sein. **menoelle Gel** führt zu einer wirksamen, schnellen und langanhaltenden Linderung und sorgt für Wohlbefinden im Intimbereich.
- menoelle Gel** enthält ein natürliches Haftgel aus pflanzlichen Polymeren, welches an den Scheidenwänden haftet und bis zu drei Tage Feuchtigkeit spendet.
- Fallstudien haben gezeigt, dass mit **menoelle Gel** eine schnelle und langanhaltende Wirkung erzielt werden kann und der Intimbereich sicher und natürlich mit Feuchtigkeit versorgt wird.

Verschafft symptomatische Linderung bei:

- Vaginaler Trockenheit
- Vaginaler Alterung in den Wechseljahren
- Juckreiz
- Reizung, Brennen und Empfindlichkeit
- Sexualschmerzen.

Eine vorübergehende vaginale Trockenheit kann verschiedene Ursachen haben: Geburt, Stillen, Einnahme der Pille oder die hormonelle Umstellung in den Wechseljahren. Auch bestimmte Antidepressiva und Antihistaminika sowie extremer Stress können zu einer Trockenheit im Intimbereich führen.

menoelle Gel:

- sanftes, durchsichtiges und natürliches Haftgel
- diskret ohne Farb-, Geruchs- und Geschmacksstoffe und klebt nicht. Entspricht in Konsistenz und Gefühl der natürlichen Gleitfähigkeit
- richtiger pH-Wert zur Wiederherstellung und Aufrechterhaltung des schützenden Säuregehalts im Intimbereich, unterstützt eine gesunde Vaginalflora
- frei von Hormonen hergestellt
- frei von bekannten schleimhautreizenden Stoffen und Inhaltsstoffen wie Glycerin, Erdölzerzeugnissen, Parabenen (Hormon-Nachahmer), die die Gesundheit der Intimflora stören oder gefährden können
- sanft und natürlich, auch bei hoher Empfindlichkeit geeignet
- garantierte Reinheit mit zertifiziertem Bio-Status
- kann zusammen mit Kondomen aus Naturlatex und Polyisopren verwendet werden
- bewährt bei Gesundheitsexperten und Frauen zur wohltuenden, sicheren und angenehmen Linderung von unangenehmen Symptomen bei vaginaler Trockenheit in den Wechseljahren
- eine hormonfreie, natürliche Alternative zu synthetischen und chemischen Feuchtigkeitsgelen für den Intimbereich.

Nach einer Krebsbehandlung (Operation oder Chemotherapie) kann es zu vaginaler Trockenheit kommen. **menoelle Gel** kann auch auf hormonsensitives Gewebe aufgetragen werden und versorgt empfindliches oder verletztes Intimgewebe mit Feuchtigkeit. **menoelle Gel** kann im Rahmen einer eventuellen Krebsbehandlung auch mit einem Dilator eingesetzt werden.

Mögliche Nebenwirkungen

Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Wiederherstellung des vaginalen pH-Werts – Sie können Reizungen, Juckreiz oder Brennen verspüren, während der vaginale pH-Wert wieder auf ein normales Niveau gebracht wird.

Seltene Nebenwirkungen (betrifft weniger als 1 von 1.000 Behandelten) können Ausfluss oder Infektionen umfassen. **menoelle Gel** wird nicht mit bekannten Allergenen hergestellt, es bleibt jedoch eine geringe Wahrscheinlichkeit (wie bei allem, was auf den Körper aufgetragen wird), dass eine Sensibilisierung/allergische Reaktion auftreten kann.

Melden Sie schwerwiegende Nebenwirkungen der PhytoLife GmbH und Ihrer örtlichen Gesundheitsbehörde.

Inhaltsstoffe

Aqua (Wasser)¹, Linum usitatissimum (Leinsamen) Extrakt^{*1}, Aloe barbadensis (Aloe Vera)^{*1}, Ceratonia siliqua (Johannesbrotkernmehl)^{*1}, Cyamopsis tetragonolobus (Guarkernmehl)^{*1}, Natriumchlorid¹, Xanthangummi¹, Kaliumsorbat, Zitronensäure, Phenoxyethanol.

^{*1}Inhaltsstoffe aus biologischem Anbau (95%)

¹Inhaltsstoffe, die für die Produktwirksamkeit verantwortlich sind (>99%)

Internationaler Patentschutz.

Anwendung

menoelle Gel ist ein sanftes, durchsichtiges Gel, das mit dem Finger aufgetragen und verteilt werden kann (kein Applikator enthalten). Somit können Sie selber entscheiden, wie viel Sie wo auftragen möchten. Drücken Sie die gewünschte Menge aus der Tube und verteilen Sie das Gel mit den Fingerspitzen auf der Vaginalschleimhaut.

menoelle Gel kann auch zur Befeuchtung der Schamlippen verwendet werden.

Produkt wird ohne einem wiederverwendbaren Applikator geliefert. **menoelle Gel** ist für die Anwendung durch Erwachsene und nicht für die Anwendung auf verletzter oder geschädigter Haut bestimmt.

Anwendungshäufigkeit menoelle Gel

Eine Anwendung von 5ml alle 2–3 Tage ist in der Regel ausreichend, um die Vaginalschleimhaut feucht und angenehm zu halten. Bei starker Trockenheit kann das Gel anfangs häufiger (1x alle 1–2 Tage auftragen) verwendet werden, bis sich eine Besserung einstellt.

Zur Erleichterung von schmerzhaftem Geschlechtsverkehr das Gel vor dem Geschlechtsverkehr und zur Linderung danach auftragen.

Wechselwirkungen mit vaginal applizierten Medikamenten/Untersuchungen

menoelle Gel kann sicher mit Vaginaldilatoren/Trainern/Menstruationstassen (inklusive deren aus Silikon) und Kondomen aus Naturkautschuklatex oder Polyisopren verwendet werden.

menoelle Gel sollte nicht gleichzeitig mit anderen Medikamenten wie vaginaler HRT, vaginalen Antimykotika oder antibakteriellen Medikamenten angewendet werden, ohne Ihren Apotheker/Arzt zu konsultieren.

Hinweise

Isotonisch*:

Die isotonische/isoosmotische Eigenschaft von **menoelle Gel** entspricht der des menschlichen Gewebes. Warum ist dieses Gleichgewicht wichtig? Hypertonische Produkte (die in der Regel Chemikalien wie Glycerin und Glykol enthalten) können im Intimbereich Reizungen verursachen. Durch die isotonische/isoosmotische* Eigenschaft schützt **menoelle Gel** vor Reizungen.

^{*Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.}

Aufbewahrung:

Bewahren Sie die Tube bei Nichtverwendung mit verschlossenem Deckel auf. Heben Sie menoelle an einem kühlen und trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen +5 und +30 °C auf. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Vor Ablauf des Verfallsdatums bzw. nach dem Öffnen innerhalb von 4 Monaten verwenden.

Achtung: menoelle Gel

ist weder ein Spermizid noch ein Verhütungsmittel.

Warnung:

Wenn das Sicherheitssiegel einer enthaltenen Tube beschädigt oder geöffnet ist, verwenden Sie sie NICHT, sondern bringen Sie sie dorthin zurück, wo Sie sie erworben haben. Wenn Reizungen oder Unwohlsein auftreten, beenden Sie die Anwendung. Sollten die Symptome anhalten, suchen Sie einen Arzt auf.

Nicht kompatibel mit Polyurethan-Kondomen.

Nicht für die Verwendung mit dem ThinPrep Pap Test geeignet

Biozertifiziert durch:

The Soil Association, Bristol, UK.

Genehmigt durch:

The Vegetarian Society.

English

Please read these instructions carefully before use.

menoelle Gel

menoelle Gel is a certified organic moisturising gel for vaginal use. **menoelle Gel** uses patented technology and combats vaginal dryness with natural, long-lasting rehydration.

- When oestrogen levels drop, e.g. during menopause, this can lead to vaginal irritation, itching and burning sensations. **menoelle Gel** provides effective, swift and long-lasting relief and ensures physical comfort.
- menoelle Gel** uses bio-adhesive plant polymer that binds to the vaginal walls and provides hydration for up to three days.
- Case studies have shown that **menoelle Gel** achieves a fast and long-lasting result and hydrates the vagina in a safe and natural way.

provides symptomatic relief for:

- Vaginal dryness
- Menopausal vaginal atrophy
- Itchiness
- Irritation, burning sensations and sensitivity
- Pain during sexual intercourse

Temporary vaginal dryness can have various causes: Birth, breastfeeding, taking the pill, or hormonal changes during menopause. Certain antidepressant and antihistamine medication, as well as extreme stress, can also lead to vaginal dryness.

menoelle Gel:

- a gentle, clear and natural bio-adhesive gel
- discreet, non-sticky, colourless, fragrance and taste free. Mimics the consistency and feel of the body's natural vaginal lubrication
- the correct pH for restoring and maintaining the protective acidity level in the vagina, fosters a healthy vaginal flora
- is not made with hormones
- not made with any substances known to irritate mucous membranes, and free from ingredients such as glycerine, oil and petroleum-based products, parabens (hormone mimics) that may alter or damage the healthy vaginal flora.
- gentle and natural, suitable even in cases of extreme sensitivity
- guaranteed pure with certified organic status
- safe for use with condoms made of latex and polyisoprene
- proven by health experts and by women to provide soothing, safe and pleasant relief from the uncomfortable symptoms caused by vaginal dryness during menopause
- a hormone-free, natural alternative to synthetic and chemical vaginal rehydration gels.

Isotonic*:

The isotonic/iso-osmotic property of **menoelle Gel** is the same as that of human tissue. Why is this balance necessary? Hypertonic products (which generally contain chemicals like glycerine and glycol) can cause vaginal irritation. **menoelle Gel**'s isotonic/iso-osmotic property protects against irritation.

^{*Further information can be found on our website.}

Storage:

When not in use, always store the tube with the lid closed. Store **menoelle Gel** in a cool, dry place at temperatures of between +5 and +30 °C. Protect against direct sunlight. Use before expiry date or within 4 months of opening.

Caution: menoelle Gel

is neither a spermicide nor a contraceptive.

Warning:

If the seal on any tube enclosed is damaged or opened DO NOT use, return to place of purchase. If irritation or discomfort occurs, discontinue use. If symptoms persist, seek medical advice

Not compatible with polyurethane condoms.

Not suitable for use with the ThinPrep Pap test.

Certified organic by:

The Soil Association, Bristol, UK.

Approved by:

The Vegetarian Society.

Türkçe

Kullanmaya başlamadan önce lütfen bu kullanım talimatını dikkatle okuyun.

menoelle Jel

menoelle Jel, vajinal bölge için su bazlı organik sertifikalı nemlendirici bir jeldir. **menoelle Jel** potentli bir teknolojiyi kullanır ve kuru vajinal mukozada doğal ve uzun süreli nemlendirme sağlar.

- Östrojen eksikliği nedeniyle (örneğin menopoz döneminde) kurumuş vajina mukozasında kaşınma, yanma ve tahriş oluşabilir. **menoelle Jel** etkili, hızlı ve kalıcı rahatlama sağlar ve genital bölgenin sağlığını korur.
- menoelle Jel** vajina duvarına yapışan ve üç güne kadar nemli kalmasını sağlayan birketel polimerlerin oluşturduğu doğal yapışkan jel içerir.
- Araştırmalar **menoelle Jel** ile hızlı ve uzun süreli kalıcı bir etki elde edilebileceğini, genital bölgede güvenli ve doğal bir nemlendirme sağlandığını göstermiştir.

menoelle Jel aşağıda belirtilen semptomların azalmasında etkilidir:

- Vajinal kuruluk
- menopozu bağlı vajinal atrofi
- Kaşıntı
- Tahriş, yanma ve hassasiyet
- Cinsel ilişki sırasında ağrı

Geçici vajinal kuruluğun çeşitli sebepleri olabilir. Doğum, emzirme, doğum kontrol hapları ya da menopoz dönemindeki hormonal değişimler. Ayrıca bazı antidepressan ve antihistaminik ilaçlarla aşırı stres de genital bölgede kuruluğa yol açabilir.

menoelle Jel:

- Yumuşak, saydam ve doğal yapışkan jel
- Renği, kokusu ve tadı olmadığından fark edilmeyen bir jeldir ve yapışmaz. Vajinal mukozaya yapışma ve hassasiyetine uygundur.
- Doğru pH değeriyle genital bölgedeki koruyucu asit oranının oluşmasına ve korunmasına, sağlıklı vajina florasına destek olur.
- Hormon içermez
- Genital floranın sağlığını bozan ya da tehdit eden gliserin, petrol bazlı ürünler, parabenler (hormon taklitleri) gibi bilinen, mukozayı tahriş edici maddeler ve bileşenler içermez.
- Yumuşak ve doğaldır, aşırı hassasiyette bile kullanımı uygundur
- Organik sertifikaya garantili saf içeriklidir
- Doğal lateks ve polizopren prezervatiflerle birlikte kullanılabilir.
- Sağlık uzmanları ve kadınlarda, rahatlatıcı, hoş bir his bırakan güvenli etkisiyle menopozda vajinal kuruluğun rahatsız edici belirtilerini azalttığı kanıtlanmıştır.
- Genital bölge için sentetik ve kimyasal nemlendirici jellerin hormonsuz, doğal bir alternatiftir.

Kanser tedavisi sonrası (ameliyat veya kemo-terapi) vajinal kuruluk ortaya çıkabilir. **menoelle Jel**, hormona duyarlı dokulara da uygulanabilir ve hassas ya da zedelenmiş genital bölgede nemlenme sağlar. **menoelle Jel**, kanser tedavisi çerçevesinde olsun ya da olmasın bir dilatörle beraber de kullanılabilir.

Olası yan etkiler

Vajinadaki pH değerinin eski haline getirilmesiyle ilgili yan etkiler – vajinal pH değeri normal seviyelere getirilirken, bir miktar tahriş, kaşıntı veya yanma yaşayabilirsiniz.

Nadir görülen yan etkiler (1000 kişiden 1'inden daha azını etkileyen) akıntı veya enfeksiyon olabilir.

menoelle Gel, bilinen herhangi bir alerjen içermez; ancak (vücuda yapılan her uygulamada olduğu gibi) az da olsa hassasiyet/alerjik reaksiyon olasılığı vardır.

Ciddi yan etkileri PhytoLife Nutrition GmbH şirketine ve yerel sağlık müdürlüğüne bildiriniz.

İçindekiler

Su¹, keten tohumu özü^{*1}, aloe vera^{*1}, keçiboynuzu tozu^{*1}, guar çekirdeği tozu^{*1}, sodyum klorür¹, ksantan zankı¹, potasyum sorbat, sitrik asit, fenoksietanol.

^{*Organik tarımla üretilen bileşimler. %95 organik. ¹Ingredients responsible for product effectiveness (>99%).}

Uluslararası korumalı patent.

Kullanımı

menoelle Jel parmakla ya da aplikatörle kolayca uygulanabilen ve dağıtılabilen yumuşak, saydam bir jeldir. Bu sayede, nereye ve ne kadar uygulayacağınızı kendiniz karar verebilirsiniz. İstedığınız miktarı tüpü sıkarak çıkarın ve parmak uçlarınızla vajinal mukozaya dağıtın.

menoelle Jel genital dudakların nemlendirilmesi için de kullanılabilir. **menoelle jel**, yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve çatlak veya hasarlı ciltlerde kullanıma yönelik değildir.

menoelle Jelin kullanım sıklığı

Genellikle 2-3 günde bir 5 ml kullanım genital floranın nemli ve rahatlamış halde kalması için yeterlidir. Aşırı kuruluk varsa jel başlangıçta, iyileşme başlayana kadar daha sık (1-2 günde 1 kez) uygulanabilir.

Jeli ağırlı cinsel ilişkiyi kolaylaştırmak için ilişki öncesinde ve ağırlı azaltmak için de ilişki sonrasında kullanın.

Vajinal yoldan uygulanan ilaçlarla etkileşimler

menoelle jel, vajinal dilatatörler/antrenörler/menstrüasyon kapları (silikon olanlar dahil) ve doğal kauçuk lateks veya polizopren prezervatiflerle güvenli kullanılabilir.

menoelle jel, doktora danışılmadan vajinal HRT, vajinal mantar veya bakteriyel ilaçlarıyla aynı zamanda kullanılmamalıdır.

İpucu

İzotonik*: menoelle Jelin izotonik/izoozmotik özelliği insan dokusuyla uyumludur. Bu denge neden önemlidir? Hipertonik ürünler (genelde gliserin ve glkol gibi kimyasallar içeren ürünler) genital bölgede tahrişe sebep olabilir. **menoelle Jel** izotonik/izoozmotik* özelliği sayesinde tahrişlere karşı koruma sağlar.

^{*Daha fazla bilgi için web sitemizi ziyaret edin.}

Saklama:

Kullanmadığınız zaman tüpün ağzını kapalı tutarak saklayın. **menoelle Jel**'i 5°C-30°C arasında serin ve kuru bir yerde saklayın. Direkt güneş ışığından koruyun. Son kullanma tarihinden önce veya açtıktan sonra 4 ay içinde kullanın.

Dikkat: menoelle Jel

spermisit veya doğum kontrol aracı değildir.

Uyarı:

Güvenlik etiketi hasar görmüş veya açılmış tahriş veya ağrı oluşursa kullanmaya devam etmeyin ve bir doktora danışın.

Poliüretan prezervatifle beraber kullanım için uygun değildir.

ThinPrep Pap Testi ile kullanıma uygun değildir.

Organik sertifika sağlayıcı:

The Soil Association, Bristol, Birleşik Krallık.

Onaylayan:

The Vegetarian Society.

EN Importer

FR Importateur

IT Importatore

ES Importador

DE Einführer

RU Импортёр

TR İthalatçı

EN Manufacturer contact details

FR Coordonnées du fabricant

IT Recapiti del fabbricante

ES Datos de contacto del fabricante

DE Kontaktdaten des Herstellers

RU Контактные данные изготовителя

TR Üreticinin irtibat bilgileri

EN Unique Device Identification

FR Identification unique du dispositif

IT Identificazione univoca del dispositivo

ES Identificador único del product

DE Einzigartige Geräteidentifikation

RU Уникальный идентификационный номер устройства

TR Benzersiz cihaz kimliği

EN European Authorised Representative

FR Représentant autorisé européen

IT Rappresentante europeo autorizzato

ES Representante europeo autorizado

DE Europäischer Bevollmächtigter

RU Уполномоченный представитель в Европе

TR Avrupalıdaki yetkili temsilci

EN Expiry Date

FR Date d'expiration

IT Data di scadenza

ES Fecha de caducidad

DE Ablaufdatum

RU Дата истечения срока годности

TR Son kullanma tarihi

EN LOT Number

FR Numéro de lot

IT Numero di lotto

ES Número de lote

DE Chargennummer

RU Номер партии

TR Parti numarası

EN Read the IFU

FR Lisez le mode d'emploi avant utilisation

IT Leggere le istruzioni per l'uso

ES Lea las instrucciones de uso

DE Anwendungshinweise lesen

RU Перед использованием прочитайте инструкцию по применению

TR Kullanım bilgilerini oku

EN Medical Device

FR Dispositif médical

IT Dispositivo medico

ES Producto sanitario

DE Medizinisches Gerät

RU Медицинское устройство

TR Tıbbi cihaz

EN Keep away from sunlight

FR Tenir à l'écart de la lumière du soleil

IT Tenere al riparo dalla luce solare

ES Mantener lejos de la luz solar

DE Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren

RU Не допускать воздействия солнечных лучей

TR Güneş ışınlarından uzak tutunuz

EN Storage Temperature Limits

FR Température limite de stockage

IT Limiti della temperatura di conservazione

ES Límites de temperatura de conservación

DE Lagertemperatur -Grenzwerte

RU Допустимая температура хранения

TR Depolama sıcaklığı sınırları

TIPP

Wertvolle Webinare mit Wechseljahres-Expertinnen

Nutzen Sie unser kostenfreies Angebot und erhalten Sie Informationen und Antworten auf Ihre Fragen.

Nächste Termine und Anmeldung unter:

menoelle.com/webinare

menoelle Ovula med ist ein Medizinprodukt zur Vorbeugung und Behandlung von vaginaler Trockenheit. Hilft bei Reizungen, Brennen und Juckreiz.

- Wiederherstellung und zum Erhalt des natürlichen vaginalen pH-Werts
- Wiederherstellung und Aufrechterhaltung vaginaler Gesundheit
- Hormonfrei und frei von chemischen Konservierungsstoffen

menoelle Ovula med



menoelle Ovula med ist ein Medizinprodukt zur Vorbeugung und Behandlung von vaginaler Trockenheit. Hilft bei Reizungen, Brennen und Juckreiz.

Sicher & wirksam

Medizinprodukt

Ohne Hormone

menoelle GEL

menoelle Gel ist ein biozertifiziertes Vaginalgel aus rein pflanzlichen Polymeren, welches an den Scheidenwänden haftet und bis zu 3 Tage Feuchtigkeit spendet. menoelle Gel wurde für die sensible Intimflora entwickelt und ist frei von hautschädigenden, chemischen Wirkstoffen.

- Lindert schnell vaginale Atrophie und Trockenheit
- Mildert Reizungen, Juckreiz und Brennen
- Spendet sanfte, langanhaltende Feuchtigkeit

menoelle GEL



menoelle GEL ist ein biozertifiziertes Vaginalgel aus rein pflanzlichen Polymeren, welches an den Scheidenwänden haftet und bis zu 3 Tage Feuchtigkeit spendet. menoelle Gel wurde für die sensible Intimflora entwickelt und ist frei von hautschädigenden, chemischen Wirkstoffen.

Biozertifiziert

Vegan

Ohne Hormone

menoelle TABLETTE

menoelle Tabletten bestehen aus einer patentierten und pflanzlichen Mischung der drei Pflanzenextrakte Cynanchum wilfordii, Phlomis umbrosa und Angelica gigas (EstroG-100®).

- Mit dem patentierten und pflanzlichen EstroG-100® Extrakt
- Mit einem aufeinander abgestimmten hochwertigen Nährstoffkomplex
- Frei von Isoflavonen, hormonfrei, veganes Produkt

menoelle TABLETTE



menoelle TABLETTE bestehen aus einer patentierten und pflanzlichen Mischung der drei Pflanzenextrakte Cynanchum wilfordii, Phlomis umbrosa und Angelica gigas (EstroG-100®).

Vegan

Ohne Soja

Ohne Isoflavone

Contact: menoelle.com | hello@menoelle.com

PHYTOLIFEPHARMA